



ISSN: 2663-8118 (Online) | ISSN: 2074-9554 (Print)

Journal of Al-Frahedis Arts

Available Online: <http://www.jaa.tu.edu.iq>

Lecturer.Dr. Rawnq

Jundy Sabry *

E-Mail: rawnq773@gmail.com

Mobile: 07518094681

Asst.Prof.Dr. Basil Khalaf

Ihmoud ¹

E-Mail: basildr74@yahoo.com

Mobile: 07503874638

Asst.Researcher. Abdullah

Hussein Ahmed ²

E-Mail: ahmed768@gmail.com

Mobile: 07706137556

Department of Ancient Iraqi Languages *

College of Archaeology

University of Mosul

Nineveh / Mosul

Iraq

Department of Belief and Islamic Thought ¹

College of Islamic Sciences

University of Mosul

Nineveh / Mosul

Iraq

Department of Ancient Iraqi Languages ²

College of Archaeology

University of Mosul

Nineveh / Mosul

Iraq

Keywords:

- Meanings of Buildings
- Simple Formula
- Akkadian Language
- Arabic Language

ARTICLE INFO

Article history:

Received: 17 /03/2019

Accepted: 07 /04/2019

Available Online: 24/11/2019

Meanings of Simple Formula Structures in Akkadian - Comparative Study with Arabic Language

ABSTRACT

The present study entitled "The Meanings of the structures of Simple Form in Akkadian-A Contrastive Study with Arabic" attempts to explain the morphology of the Simple Form in past, present and imperative and continuous tenses and their equivalence in Arabic. It also deals with the semantics of this suffix.

The Akkadian language used to be the language of ancient Iraqi people for over two thousand years and was named after the city of Akkad, the capital of the peoples of Arabia. The language was outspread inside and outside Mesopotamia for different reasons. It continued to be used under foreign occupation in a narrow scale to record religious and scientific texts because of the prevalence of writing and for being used by occupying people instead of cuneiform, which stopped to be used at that time.

As ancient Iraqis did not leave written grammar of Akkadian, we depended on Arabic grammar as evidence of Akkadian grammar for two reasons:

1. Both Arabic and Akkadian belong to one prototype that originated in Arabia and developed to different dialects, which are all called "Arabian Languages".
2. Arabic still possess the roots of the mother language and it is the richest among Arabian languages as far as style and vocabulary are concerned as well as other linguistic aspects.

Studying Akkadian can be of great benefit to those interested in the study of Arabic, its history and researchers in Arabic grammar and morphology. It reveals to us the originality of Arabic and helps us understand various linguistic phenomena and the roots of Arabic morphemes, which was not easy for ancient Arab grammarians who were not familiar with Akkadian.

© 2019 J.F.A, College of Arts | Tikrit University

* Corresponding Author: Lecturer.Dr. Rawnq Jundy Sabry | Department of Ancient Iraqi Languages / College of Archaeology / University of Mosul / Nineveh – Mosul / Iraq / E-Mail: rawnq773@gmail.com / Mobile: 07518094681

معاني أبنية الصيغة البسيطة في اللغة الأكديّة - دراسة مقارنة مع اللغة العربية

الملخص

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على صفوة الصفوة من رسله وأنبيائه، وعلى آله وصحبه وسائر أوليائه ... وبعد:

فقد عدت اللغة الأكديّة لغة الأقوام العراقية القديمة لأكثر من ألفي سنة، وسميت بذلك نسبة إلى مدينة أكد عاصمة الأقوام الجزرية، حيث كتب لهذه اللغة الانتشار ولظروف مختلفة داخل بلاد الرافدين خارجها، واستمر استعمالها في مرحلة الاحتلال الأجنبي على نطاق ضيق لتدوين طائفة من النصوص الدينية والعلمية ذلك بسبب انتشار الأبجدية واستعمال الأقوام الغازية لها بدلا عن الخط المسماري. إذ بطل استعماله آنذاك.

ونظراً لأن العراقيين القدماء لم يتركوا لنا نصوصاً قواعدية توضح قواعد اللغة الأكديّة تمكنا من دراسة قواعد اللغة الأكديّة ببسر، لذا أخذنا ما كتب عن قواعد اللغة العربية من بحوث ودراسات تفصيلية دليلاً على ما كانت عليه قواعد اللغة الأكديّة لسببين رئيسيين:

1. أن كلتا اللغتين الأكديّة والعربية تنتميان إلى شجرة واحدة كان أصلها في شبه الجزيرة العربية وتفرّع عنها عدد كبير من اللغات، وقد سميت بمجموعها عائلة "اللغات العاربة".

2. أن اللغة العربية قد احتفظت بمعظم سمات اللغة الأم التي تفرّعت عنها الصوتية والقواعدية، وإنها الأغنى بين اللغات العاربة الأخرى في الأساليب اللغوية والمفردات، وغيرها من الظواهر اللغوية، من أجل ذلك كله عمدنا إلى أن تكون العربية دون غيرها ميداناً لمقارنة قواعد اللغة الأكديّة.

حيث إن دراسة اللغة الأكديّة ذات فائدة خاصة للمهتمين باللغة العربية وللباحثين في تاريخها وللدارسين لنحوها ولصرفها فهي تظهر لنا أصالة اللغة العربية وفهم الكثير من الظواهر اللغوية وأصول المفردات العربية مما عجز عن فهمه ومعرفته النحاة واللغويون العرب القدماء لعدم احاطتهم باللغة الأكديّة.

ولابد من التنويه إلى أننا سنعمد في بحثنا هذا والموسوم بـ (معاني أبنية الصيغة البسيطة في اللغة الأكديّة - دراسة مقارنة مع اللغة العربية) إلى بيان كيفية اشتقاق (الصيغة البسيطة (G)) في الماضي والمضارع والأمر والتام والفعل الدائم المستمر وما يقابلها في اللغة العربية قبل الشروع في إيضاح الدلالات والمعاني التي تدل عليها الصيغة في اللغة الأكديّة.

© J.F.A. 2019, كلية الآداب | جامعة تكريت

م.د. رونق جندي صبري *

البريد الإلكتروني: rawnaq773@gmail.com

رقم الجوال: 07518094681

إ.م.د. باسل خلف حمود¹

البريد الإلكتروني: basildr74@yahoo.com

رقم الجوال: 07503874638

م.باحث. عبد الله حسين احمد²

البريد الإلكتروني: ahmed768@gmail.com

رقم الجوال: 07706137556

قسم اللغات العراقية القديمة *

كلية الآثار

جامعة الموصل

نينوى / الموصل

العراق

قسم العقيدة والفكر الإسلامي¹

كلية العلوم الإسلامية

جامعة الموصل

نينوى / الموصل

العراق

قسم اللغات العراقية القديمة²

كلية الآثار

جامعة الموصل

نينوى / الموصل

العراق

الكلمات المفتاحية:

- معاني ابنية
- الصيغة البسيطة
- اللغة الاكديّة
- اللغة العربية

معلومات البحث

تاريخ البحث:

الاستلام: 17/03/2019
القبول: 07/04/2019
التوفر على الانترنت: 24/11/2019

المبحث الأول: الفعل الثلاثي المجرد من الحالة الاولى البسيطة (G):

أولاً: تعريفها ووصفها:

الفعل الثلاثي المجرد: هو ما كانت جميع حروفه أصلية لا يسقط منها حرف في التصاريح إلا لعلّة تصريفية⁽¹⁾، أي خلت أصوله من أحرف العلة، وهذا في اللغتين الأكديّة والعربيّة نحو ذلك في اللغة الأكديّة.

المعنى	الفعل الثلاثي المجرد	المصدر
صَرَبَ	imḥuṣ	maḥāṣu
أرسلَ	iṭrud	ṭarādu

وفي اللغة العربية (كَتَبَ، جَلَسَ، وَعَدَ) فجميع هذه الافعال مجردة لأصالة حروفها إذ لا يسقط منها حرف الا لعلّة تصريفية تقتضي سقوطه مثل الفعل "وَعَدَ" حيث تسقط الواو في المضارع فيقال (يَعِدُ) ولا يخرج من سقوطه عن الاصالة، وكذلك الحال في اللغة الأكديّة إذ يتم مد الحرف الاول في الفعل المعتل الاول ويشكل حركة طويلة مع مقطع المضارعة، نحو:

يَرَى / يَنْظُرُ	īmur	amāru
يَعْمَلُ / يَنْشَطُ	īpuš	epēšu

يوصف الفعل المجرد في اللغة الأكديّة بأنه في الحالة الاولى البسيطة التي يرمز لها بالرمز (G) يقوم على جذر الفعل من دون أية إضافات، وهكذا يقوم جذر الفعل الثلاثي المجرد في اللغة الأكديّة من الحالة الاولى البسيطة (G) على أحرفه الأصول مع الحركات المناسبة لكل أصل كحركة عين الفعل في زمن الماضي، išruq⁽²⁾ (سَرَقَ)، فضلاً عن حركة عين الفعل في صيغة الزمن المضارع، نحو: išarraq. ولا تتغير جذر الفعل الثلاثي المجرد في اللغتين الأكديّة والعربيّة بتغيير شخص الفاعل سواء أكان مفرداً أم جمعا مذكراً أم مؤنثاً، غائباً أم مخاطباً أم متكلماً إذ يبقى الفعل محافظاً على أحرفه الاصول.

ثانياً: أبنيّتها:

قبل البدء في الحديث عن أبنية الفعل الثلاثي المجرد ومعانيه لابد لنا من الإشارة الى نظام ابنية الفعل الثلاثي المجرد (G) في اللغتين الأكديّة والعربيّة، إذ ينقسم الفعل الثلاثي المجرد في اللغتين الأكديّة والعربيّة الى قسمين: ثلاثي، ورباعي، أما الماضي الثلاثي المجرد، وهو ما يهمنا في هذا المقام فينحصر في ثلاثة ابنية هي (فَعَلَ، فَعِلَ، فَعُلَ) تبعا لحركة الاصل الثاني، أي عين الفعل من فتح الى كسر الى ضم، وفيها ينحصر اختلاف الابنية. في حين أن الأكديّة استعملت خمسة أبنية فعلية للدلالة على الأزمنة الفعلية الرئيسة، الماضي، الحال (المضارع)، المستقبل، تنحصر في الآتي:

Iprus: وهي صيغة تدل على الزمن الماضي في اللغة الأكديّة، وتشتق بأسناد مقطع المضارع، وتجمع أحرف هذا المقطع في الاكديّة والعربيّة بكلمة (أنيت. anit)، الى اولها ثم يأتي بعد ذلك

مباشرة الأصل الأول الصحيح من جذر الفعل ثم الأصل الثاني ومن ثم حركة عين الفعل أو الحركة المميزة وهي حركة قصيرة تكون (') (u) ضمة، (˘) (a) فتحة، (-) (i) كسرة. ثم يليها الحرف الصحيح الثالث، وبذلك فإن الزمن الصرفي لهذه الصيغة يدل على الزمن الماضي في اللغة الأكديّة، مثال ذلك:

الحرف اللاتيني	المعنى العربي
išbat	صَبَطَ
ipqid	فَقَدَ

واقرب صورة لفظية لهذه الصيغة في اللغة العربية هي صورة الفعل المضارع الصحيح المجزوم لم يَفْعَلْ، أذ تتألف من: مقطع المضارعة + الأصل الأول الصحيح + الأصل الثاني الصحيح + حركة الأصل الثاني + الأصل الثالث، وثمة تطابق بين الصيغتين الأكديّة والعربية في الزمن الصرفي لهما إذ يدلان على الزمن الماضي، وبذلك فإنّ صيغة الماضي الأكدي تقابل المضارع المجزوم في اللغة العربية. ولم تتوسع اللغة الأكديّة في استعمال صيغة الماضي المتعدي على وزن (فَعَلَ و فَعِلَ) كما في اللغة العربية كَتَبَ، عَلِمَ. وبهذا فإنّ اللغة الأكديّة خالفت اللغات العاربة (3) الأخرى في بناء صيغة الزمن الماضي من حيث إن الضمائر المتصلة بالفعل تلحق آخر جذر الفعل إذا أريد الزمن الماضي، نحو قولنا، كَتَبْتُ، للتعبير عن أن الفعل قد تقدم وسبق الفاعل. في حين تتقدم حركة مقطع المضارعة جذر الفعل إذا أريد التعبير عن الزمن المضارع، نحو: تَكْتُبُ، وكذلك في اللغة الأكديّة في صيغة iprus.

iparras : وهي صيغة تدل على الزمن المضارع في اللغة الأكديّة، أي أنها تصف الاحداث التي تستمر لمدة معينة من دون مراعاة لمدتها الزمنية، وهو بذلك يعبر عن الحال والاستقبال، نحو: (imahḥar) (ينفق) (ikaššar) يجمع، يحشد ويستعمل (4) للتعبير عن أحداث تقع في الزمن الماضي، أو أحداثاً مجردة من الزمن. وفي اللغة العربية ما دل على حدث يقع في زمن المتكلم أو سيقع بعده، أو هو ما دلّ على حدث يتعين فيه الزمن الحاضر والمستقبل، نحو يكتب، يذهب، ويشق بإسناد أحد أحرف المضارعة الى أول جذر الفعل ومن ثم يأتي الأصل الأول الصحيح وبعده حركة قصيرة، وهي الفتحة (˘) (a)، يليها الأصل الثاني الصحيح من جذر الفعل غالباً ما يكون مضعفاً أما حركة عين الفعل فتكون إحدى الحركات القصيرة، الفتحة (˘) (a)، أو الضمة (ˆ) (u)، أو الكسرة (-) (i)، ومن ثم يأتي الأصل الثالث الصحيح.

purus: وهي تمثل صيغة الأمر (5) التي تشتق من صيغة iprus، وتدّل على الأمر من دون الضمائر المتصلة أو بما يسمى مقطع المضارع أي purus ولكي نتجنب البدء بحرف ساكن تضاف حركة مناسبة لحركة عين الفعل وتأتي بعد الأصل الأول من جذر الفعل مباشرة، نحو:

المعنى	الأكديّة
إَعْطَ	nadan

humul

أحضر

ويأتي فعل الأمر في اللغتين الأكديّة والعربيّة دالا على الاستقبال مسنداً إلى المخاطب، كما هي الحال في صياغة فعل الامر من المضارع بعد حذف مقطع المضارعة في اللغة العربية إذ تبدأ بهمزة الوصل لتجنب النطق بالساكن، نحو، إضرب، ويطلب به حصول أمر لم يحصل بعد وقد يكون امراً حقيقياً إذا صدر من أعلى إلى أدنى، أو يكون طلباً أو التماساً إذا كان من النظر إلى النظر أو يكون دعاء إذا كان ممن هو أدنى إلى من هو أعلى.

Iptaras: وهي صيغة تشتق بزيادة المقطع تَ (ta) بعد الأصل الأول الصحيح من جذر الفعل ويأتي الأصل الثاني الصحيح، ثم حركة عين الفعل وفي هذه الصيغة هي حركة عين المضارع نفسها، ويأتي بعدها الأصل الثالث الصحيح هذا بالنسبة إلى حالة الفعل في الصيغتين الأولى البسيطة (G) iptaras، والثانية المضعفة (D) uptarris. ويضاف المقطع تَ (ta) بعد الحرف الداخل على أول جذر الفعل هذا في الصيغتين الثالثة السببية (Š) والرابعة المبنيّة للمجهول (N)، نحو: intapras — ittapras ، uštapis .

وصيغة iptaras تختلف عن الصيغة الثانوية التي يدخل عليها المقطع (ta)، من حيث أن الصيغة (iptaras) تدل على زمن وليس لها دلالة صرفية أو معجمية كما في الصيغ المزيّدة بالتاء. أما من ناحية الضمائر المتصلة أو أحرف المضارعة فإنّ صيغة iptaras تأخذ الضمائر نفسها كصيغتي iprus و iparras.

Paris: وهي صيغة أكديّة تشتق من الاسم والفعل، وذلك بالحاق ضمائر خاصة بأخر جذر الفعل، وقد أطلق الباحثون عليها تسميات عدة في اللغات الأجنبية منها (stative) (6).

وقد استعمل البعض مصطلح (الفعل الدائم) وهو مصطلح استعمله الكوفيون للدلالة على اسم الفاعل (7).

وتشتق هذه الصيغة بالحاق ضمائر شخصية متصلة في آخر جذر الصيغة كما هي الحال في الفعل الماضي في اللغة العربية، وثمة تشابه كبير بين الصيغة المستمرة والضمائر المتصلة بالفعل الماضي في اللغة العربية، وتكون حركة عين الفعل في هذه الصيغة للشخص الغائب المفرد المذكر إما مكسورة، أو مفتوحة، أو مضمومة، وبالأخص عندما تشتق من أفعال الحال، نحو:

الأكديّة	المعنى
Paris	مقسم
Paras	
Parus	

وهو يضاهي ما هو موجود في اللغة العربية نحو: ضَرَبَ، شَرَفَ، عَلِمَ. ولابد لنا قبل الحديث عن معاني أبنية الفعل أن نوضح أن أبنية الفعل الأكدي لها نظام خاص قد يختلف في بعض الأحيان عن اللغات العارِبة الأخرى فهي لم تتوسع في استعمال الماضي المتعدي على وزن فَعَلَ، فَعِلَ بخلاف العربية التي تتوسع في ذلك، كما أن في الأكديّة ثلاث صيغ تبدأ بمقطع

المضارعة، الأولى: iprus استعملت للدلالة على الزمن الماضي، والثانية هي iparras، وذلك بإدخال فتحة بعد الأصل الأول وتشديد الأصل الثاني أحياناً واستعملت للدلالة على زمن الحال أو الاستقبال. والصيغة الثالثة iptaras وهي صيغة مزيدة بالتاء (ta) وقد استعملت للدلالة على علاقة الماضي بالحال واستعملات أخرى لا مجال لذكرها في هذا المقام. فضلاً عن ذلك فقد استعملت اللغة الأكديّة صيغة "paris" وهي صيغة تُصَرَف كما يُصَرَف الماضي في اللغات العاربة الأخرى، وذلك بإضافة لواحق إلى آخر جذر الصيغة إلا أن دلالتها الزمنية ومعناها يتحدد من خلال السياق الوارد فيه وبحسب طبيعة اشتقاقها.

ثالثاً: معاني أبنيته:

ذكر النحاة أنّ بناء (فَعَلَ) يأتي في اللغة لمعانٍ كثيرة لا تكاد تنحصر لذلك لم يحاولوا استقصائها كاملة. وإنّما كانت نظرتهم إليها عامة فذكروا معاني مثلت في أكثرها معاني الالفاظ لا معاني الاوزان. نحو (الجمع) في (جَمَعَ)، والتفريق في (قَسَمَ)، و(المغالبة) في (غَلَبَ)، في حين اشار بعض الباحثين المحدثين الى أنّ معاني الالفاظ تختلف عن معاني الأوزان الصرفية، لأن معنى الوزن زيادة لم تكن موجودة في اللفظة نفسها. وبناء (فَعَلَ) هو الاكثر في العربية وقد نصّ سيبويه على ذلك بقوله (إنّما كان فَعَلَ كذلك لأنه أكثر في الكلام). وهذا البناء هو أخفّ الأبنية وقد ذكر الرضي أنّ: (باب فَعَلَ لخفته لم يختص بمعنى من المعاني، بل استعمل في جميعها لان اللفظ إذا خفّ كثر استعماله واتسع التصرف فيه).

وقال محيي الدين عبد الحميد (ت 1972م): (فَعَلَ، بفتح العين - وهو أخفّ الأبنية، ولهذا وضعوه للنوعت اللازمة، الاعراض، الامراض، والالوان، واستعملوه في جميع المعاني التي استعملوا فيها اخويه، وفي سائر ما قصدوا الدلالة عليه من المعاني التي لا تنضب كثرة، ولا يأتي عليها الحصر).

ونستنتج مما سبق أن معاني الفعل الثلاثي المجرد (فَعَلَ) جميعها سماعية ليست قياسية بمعنى أدق أي أنها (المعاني) لا تخضع لقاعدة ثابتة بعينها وبمعنى آخر تقاس على معاني الالفاظ لا معاني الاوزان التي تمثلها ونقصد بلفظ سماعي: (في اللغة: ما نُسب الى السماع، وفي الاصطلاح ما لم تذكر فيه قاعدة كلية مشتملة على جزئياته بل يتعلق بالسمع من أهل اللسان ويتوقف عليه ويقابله القياسي يقال هذا مؤنث سماعي وعامل سماعي وحذف سماعي ونحو ذلك). أما القياسي فيقصد به: (بالكسر وتخفيف الياء هو في اللغة التقدير والمساواة، وفي عرف العلماء يطلق على معاني منها قانون مستتب من تتبع لغة العرب أعني مفردات الفاظهم الموضوعية، بمعنى آخر ما يمكن أن يذكر فيه ضابطه، عند وجود الضابط يوجد).

إن معاني الفعل الثلاثي المجرد كثيرة لا يمكن حصرها ولأنه أخفّ الابنية فقد استعملت في كثير من المعاني التي لم يتمكن الباحثون من جمعها أو حصرها وذلك لكثرتها، ونذكر منها ما استطعنا جمعه لهذه المعاني، وهي:

1- الجمع: ويأتي للدلالة على جمع الفاعل أشياء أو أموراً أو أحوالاً وغير ذلك منها:

hamāmu	جمع
Kamāšu	كمش، مسك

وفي اللغة العربية، نحو: جَمَعَ، حَشَرَ، وَحَشَدَ.

2- القطع، التقسيم: ويأتي للدلالة على تفريق الفاعل أشياء أو أمور أو احوالاً وغير ذلك نحو ذلك، في الأكديّة:

iprus	يقسم
išrum	يَقْطَع، يَشْرَم

وفي اللغة العربية، نحو بَدَرَ، قَسَمَ، نَثَرَ.

3- التحوّل: للدلالة على تحول الفاعل من مكانٍ الى آخر أو من حالة الى أخرى، نحو:

abātu	هروب، خروج
balātu	تحسّن، يتماثل للشفاء

ومن شواهد هذا المعنى في اللغة العربية، نحو: رَحَلَ، ذَهَبَ، حُسِفَ القمرُ، كُسِفَتِ الشمسُ، وَهَاجَ البحرُ.

4- التحويل: للدلالة على تحويل الفاعل مفعوله الى صورة أو حالة، وذلك نحو:

abâku	قلب
babâlu	حمل، جلب

ومن أمثله في اللغة العربية، نحو: حَرَفَ، قَلَبَ، نَقَلَ، لَهَيْتُ، حَرَبَ.

5- السير: للدلالة على الحركة المكانية من الفاعل، نحو: في اللغة الأكديّة:

šapâpu	مشي
akašu	تحرك

وفي اللغة العربية، نحو: دَرَجَ، سَرَعَ، بَرَحَ.

6- الايذاء: للدلالة على إحداث الفاعل أذى بغيره، في اللغة الأكديّة: نحو،

ḥabātu	تدمير
ḥabālu	ظلم، اضطهاد

وفي اللغة العربية، نحو: لَسَعَ، لَدَغَ، جَرَحَ، وَصَرَبَ.

7- التصويت: للدلالة على أحداث الفاعل صوتاً من الاصوات، نحو:

baku	بكى
na'āru	زمجر، صاح

ومن شواهد هذا المعنى في اللغة العربية: صَاحَ، هَدَلَ الحمام، صَهَلَ الفرس، بَكَى، صَرَخَ، صَاحَ، نَاحَ، نَعَى، وَنَهَقَ.

8- الاستقرار: للدلالة على استقرار الفاعل في مكانٍ أو الهدوء والسكينة، في اللغة الأكديّة، نحو:

rabâbu	هدوء، سكون
rašâdu	يَثْبُتُ / يكون ثابتاً

وفي اللغة العربية، نحو: سَكَنَ البيت، وسَكَنَ اليه، وقَطَنَ، استقر في مكانه، سكن الشيء سكوناً (دَهَبَتْ حَرَكَتُهُ) وقَطَنَ، رَكَنَ.

9- الكثرة / التراكم: في اللغة الأكديّة نحو:

dakâku	تحشُد
garânu	حَزَن

وفي اللغة العربية، مثلاً: صار كثيراً، كَثُرَ ماله.

10- الهيج: ومن شواهد هذا المعنى في اللغة الأكديّة، نذكر منها:

arâru	ثوران
ezêzu	يَهيجُ، ضار، متوحش

ومن شواهد اللغة العربية، نذكر: غَضِبَ، سَعِدَ، خَرِبَ، نَشِطَ.

11- اللون: في اللغة الأكديّة، نحو:

īriq/arqu	يَخْضَر - يَصْفَر
sarâpu	يلون بلون أحمر

وفي اللغة العربية، نحو: حَمَرَ، خَضَرَ، صَفَرَ، حَلَكَ لونه، ذَكَرَ، دَجَنَ، دَبَسَ.

12- الصيرورة: ومن شواهد في اللغة الأكديّة، نذكر ما يأتي:

idammiq	يَصِيرُ (صار) جيداً، طيباً
magagu	تصلب (يُصبح صلباً)

وفي اللغة العربية، نحو: وَعَرَ المكان، وَسِعَهُ، غَزَرَ علمه، كَبُرَ، شَكُسَ، خَفَضَ عيشه.

13- الترك: ومن أمثله في اللغة الأكديّة، نحو:

aradu	هجر، ترك
naḥâsu	تراجع (تخلّى عن)

وفي اللغة العربية، نحو: تَرَكَ الشيءَ تَرْكاً، تَرَكَ العدلَ. وَشَكَ الامرَ، جَبُنَ.

14- التجريد: للدلالة على تجريد الفاعل وقشره مفعوله مما عليه في اللغة الأكديّة، نحو:

ikpur	محي
išḥuṭ	نزع الملابس

وفي اللغة العربية، نحو: سَلَخَ، قَشَطَ، وَجَرَدَ.

15- الخوف: أن يخاف الفاعل من حلول مكروه له أو فوات شيء محبوبٍ لديه. ففي اللغة الأكديّة، نحو:

galātu	مُتَوَتِّرٌ
adāru	مضطرب

وفي اللغة العربية، نحو: رَهَبَ، فَزِعَ، هَلَعَ، صَعِقَ، قَلِقَ، وَجِلَ، خَافَ.

16- الاذى / المرض: للدلالة على أَنَّ الفاعل به أذى أو أنه يشتكي من شيء (المرض أو نحوه)، ففي اللغة الأكديّة، نحو:

sa'alu	سعال
marāšu	مرض

وفي اللغة العربية، نحو: جَرِبَ جريباً، طَرِشَ، بَرِصَ، مَرِضَ، بَهَقَ، بَكِمَ.

17- العيب: ومن أمثلة هذا المعنى في الأكديّة، نحو:

kabâlu	شلل، عرج
egequ	ثقل اللسان

وفي اللغة العربية، نحو: عَرُجَ، عَوَجَ، كَسِلَ، فَسَدَ، رَذُلَ، عَوُرَ.

18- الراحة / الارتياح: ومن شواهدا في اللغة الأكديّة، مثلاً:

dapâru	شبع
rabābu	استرخاء

وفي اللغة العربية، مثلاً: بَهَجَ، حَسُنَ، طَرِبَ، سَعِدَ، شَبِعَ، صَحِكَ.

19- المنع: للدلالة على منع الفاعل مفعوله شيئاً أو أمراً سواء أكان مذكوراً أم مفهوماً من المعنى الخاص بالفعل، نحو في اللغة الأكديّة:

katâmu	غطاء
şabātu	ضبط

وفي اللغة العربية، نحو: حبسه، منعه، سجنه، حظرت الشيء حظراً (منعته).

20- الامتناع: للدلالة على امتناع الفاعل عن إحداث عملٍ ما، وذلك في الأكديّة، نحو:

nakāru	نكران
nasaku	رفض

وفي اللغة العربية، نحو: نَفَرَ، شَرَدَ، امتنع، امتنع عن الشرب عند الورود.

المبحث الثاني: الفعل الثلاثي المزيد من الحالة الاولى البسيطة وصيغها الثانوية (Gt,Gtn):
أولاً: الصيغة الثانوية الاولى (Gt):

تعريفها ووصفها: وهي صيغة اكديّة مزيدة تصاغ من الحالة الاولى البسيطة (G) بإدخال المقطع (ta)، (ت) بين الأصل الصحيح الاول والثاني من جذر الفعل.

أي بين فاء الفعل وعينه. عندئذٍ تسقط حركة فاء الفعل وذلك بسبب انتقال الحركة الى المقطع (ta)، عندئذٍ تُسَكَّن فاء الفعل.

وعادةً ما تختصر (ta) ت، الى (t) خصوصاً في البنى التي لا تحتوي على البادئات (اي الحروف التي تدل على الضمائر، المتكلم، المخاطب والغائب).

أبنيتها: يُصاغ الفعل الثلاثي المزيد من الصيغة الاولى البسيطة (Gt) بإدخال المقطع (ta) كما ذكرنا ووضع حرف العلة (i) بين (فاء الفاعل) جذر الفعل الأول والمزيدة (ta) عند صياغة فعل الأمر والمصدر والصفة الفعلية والحالة المستمرة مثلاً pitrus, pitras. وأما المقطع (ta) ت، في الفعل التام فيختصر الى (t) فتتمثل (ta) ت، الاولى حالة (Gt) الحالة الثانوية والاولى البسيطة و (t) الثانية المختصرة تمثل زمن الماضي التام. ومن الممكن التمييز بين الزمن الماضي والمضارع في حالة صياغتهما على وزن (Gt) وذلك أن الفعل في الزمن المضارع يكون مضعف الحرف الثاني (عين الفعل) من جذر الفعل الاصلي مثلاً iptarras-iptaras. وتكون حركة (عين الفعل) الحركة الاعرابية المميزة للفعل في حالة صياغة الفعل من الزمن الماضي والمضارع والتام والامر واسم الفاعل تكون مثل حركة عين المضارع المجرد من الحالة الاولى البسيطة (G).

وفي حالة صياغة الحالة المستمرة والمصدر والصفة الفعلية على وزن (Gt) فإن حركتها المميزة (الاعرابية) تبقى ثابتة لا تتغير. كما مبين في الجدول أدناه:

الزمن الماضي	الزمن المضارع	التام	أسم الفاعل	الأمر	المصدر	الحالة المستمرة	الصفة الفعلية
Imtagur	imtaggur	imtaggur	Mumtagrum	mitgur	mitgurum	mitgur	mitgurum
Iptaqid	iptaqgid	iptatqid	Muptaqdum	pitqid	pitqudum	pitqud	pitqudum
imtaḥṣ	imtaḥḥṣ	imtathṣ	mumtaḥṣum	mithṣ	mithṣum	mithṣ	mithṣuṣu

معاني أبنيتها: من المعاني التي أنفردت بها الأكديّة في حالة (Gt)، وهي:

1- المباعدة: مثلاً:

المعنى	تحويله الى حالة Gt	المعنى	المصدر
انصرف	atlakum	ذهاب، ذهب	alakum
ارتقى مبتعداً أو أضاع (شيئاً ما)	eltum	ارتقى، طَلَعَ (الدرج/ الجبل مثلاً) عَرَجَ الى السماء	elum

2- الانفصال / التَفَرُّق: مثلاً:

المعنى	تحويله الى حالة Gt	المعنى	الفعل
إنقل	ittāṣṣi	خرج، غادر المكان	uṣṣi

3- الموافقة:

المعنى	الفعل الأكدي
يَعْرِفُ الْبَعْضَ الْآخَرَ	litmudu
يَصِلُ الى قبول موافقة	mitguru

4- تبادلي (متبادل):

ratakábū	يركب واحد فوق الآخر
mithasum	يتقاتل

5- التعمود: أي عمل شيء ما باستمرار بحيث يمكن لهذا المعنى ان ينتقل (يتحول) احياناً الى هذا المعنى، مثلاً:

litbušu	لبس
aštammār	احترم الى الابد

ثانياً: الصيغة الثانوية الثانية (Gtn):

تعريفها ووصفها:

هي صيغة أكدية مزيدة، تصاغ من الحالة الأولى البسيطة (G) وذلك بإضافة المقطع (tan) بعد الأصل الأول من جذر الفعل، وتسمى بالحالة الثانوية الثانية أو ما تسمى بـ (Gtn) وتعني استمرارية الحدث. **ابنيتها:**

يبنى الفعل الثلاثي المزيد من الصيغة الثانوية الثانية للحالة البسيطة الأولى بإضافة المقطع (tan) بين الأصل الأول والثاني

الماضي	المضارع	التام	أسم الفاعل	الأمر	المصدر	الصفة الفعلية	الشمولي
Ištakkan ⁽⁸⁾	ištanakk an	ištatakkān	muštakkin	Šitakkan	Šitakkunu(m)	šitakkunu(m)	šitakkun

ومن خلال الجدول أعلاه نلاحظ أنَّ حركة عين الفعل في كل من فعل الأمر، والمصدر، والحال هي الكسرة (i) وتكون بين الأصل الصحيح الأول واللاحقة المزيدة (tan)، كما أن حرف النون (n) في المقطع (tan) لا يظهر إلا في زمن المضارع وذلك لأنها لا تأتي قبل حرف العلة. وأن الفعل الماضي من حالة (Gtn) يكون مطابقاً (مشابهاً) للفعل المضارع من حالة (Gt). أما زمن الفعل الماضي التام فإنَّ الواسطة المزيدة الخاصة بالفعل التام (ta) تأتي قبل اللاحقة (tan) الخاصة بحالة (Gtn)، نحو:

ištatakan	→	ištatakkān
-----------	---	------------

نلاحظ أنَّ حرف النون (n) يدغم بالحرف الذي يليه مباشرةً، وذلك لأنَّ حرف (n) حرف ضعيف.

والأصل الثاني الصحيح من جذر الفعل يكون مضعفاً في جميع الصيغ، وأنَّ حركة عين الفعل في الزمن الماضي والمضارع والتام والأمر هو (a)، وأما الحال والحالة المستمرة والصفة الفعلية والمصدر فتكون حركتها المميّزة (u). وصياغة فعل الأمر والمصدر والحالة المستمرة فإنَّها تصاغ بطريقة متشابهة.

معاني أبنيتها:

من المعاني التي انفردت بها الأكديّة بهذه الصيغة، وهي:

1- التكرار: أي إعادة تكرار ما يخص الحالة الرئيسية (الأساسية) البسيطة الأولى (G)، مثلاً:

اكتب مراراً	aštanappar
-------------	------------

2- الاستمرارية في الحدث: أي أنها تدل على دوام استمرار الفعل، مثلاً:

irappud "يَرْكُضُ" ----- irtanappud "يَظَلُّ يركض"

ašappar "أَكْتُبُ" ----- aštanapparakkum (اكتب باستمرار لك).

3- التعود (العادة): أي أن حالة (Gtn) تعطي معنى التعود على شيء ما مثلاً:

aktanarrabakkum "اعتدت أن أصلي لك مراراً وتكراراً".

4- تعطي معنى التنقل أو الحركة (من والى): مثلاً: littapraš. يطير ذهاباً وإياباً.

5- تعطي حالة (Gtn) معنى توزيعياً / اختصاصياً: (أي يختص بكل فرد أو شيء على إنفراد)

مثلاً: limtahharu "لعلهم يستلمون في كل مرة".

الاستنتاجات:

1- إن نظام أبنية الفعل في اللغة الأكديّة له نظام خاص بها وقد يتفق في بعض الأحيان مع اللغات العاربة أو يختلف عنها، فاللغة الأكديّة تستخدم ثلاث صيغ تبدأ بحرف المضارعة وهي الأولى تدل على الماضي وهي iprus، والثانية تدل على المضارع وتكون مكررة الحرف الثاني iparras والثالثة تدل على فعل التام iptarras وهي ظاهرة انفردت بها الأكديّة عن بقية اللغات العاربة الأخرى.

2- إن اللغتين الأكديّة والعربية تأخذ حركة عين الفعل باعتبارها معيار تقيس عليه أبواب الفعل الثلاثي المجرد أي أنها اعتمدت على حركة عين الفعل وصنفت على أساس هذه الحركة إلى أربعة أبواب رئيسية تكون متطابقة بين الأكديّة والعربية،

3- إن معاني الثلاثي المجرد في اللغة العربية كثيرة لا حصر لها لذلك لم يتمكنوا من استقصائها كاملة، وإنما كانت نظرتهم إليها عامة مثلت في أكثرها معاني الالفاظ لامعاني الاوزان، وهناك تطابق في المعاني بين اللغة الأكديّة والعربية في كثير منها وهي التقسيم والجمع والتحول والتحويل والسير وغيرها من المعاني.

4- إن صيغة (Gt) تعطي عدداً من المعاني منها الانعكاسي، المبادعة، والانفصال وتصاغ ال (Gtn) بإضافة المقطع (tan) بعد الأصل الأول الصحيح من جذر الفعل. ويكون الأصل الثاني الصحيح فيها مضعفاً¹ ولجميع الصيغ، ويكون التمييز بين الماضي والمضارع من خلال اللاحقة (tan) حيث تكتب كاملة في المضارع، مثلاً: الماضي ištakkan، والمضارع ištakkan.

الهوامش:

- (1) يُقصد بتصريف الفعل: تحويله بحسب فاعله فيحول من ضمير المفرد الى ضمير المثنى، والجمع، ومن ضمير المذكر ، الى المؤنث، ومن الغائب الى المخاطب، او المتكلم، للمزيد ينظر: الغلاييني، مصطفى ، جامع الدروس العربية، المكتبة العصرية، صيدا- بيروت - لبنان، ط28، 1993م ، ص177.
- (2) هذا الفعل مطابق للفعل العربي (سَرَقَ) ، ينظر: ابن منظور ، لسان العرب المحيط، مج2، بيروت، 1956، ص 137، وعن مصدر الفعل في اللغة الأكديّة ينظر: CDA, P. 360: a.
- (3) اللغات العاربة : وهي مجموعة اللغات التي تكلمت بها الاقوام القديمة التي نشأت وعاشت في شبة الجزيرة العربية، وهي تسمية جديدة اكد عليها الباحثون العرب وبالاخص العراقيين منهم على استعمالها بدلا من التسمية القديمة والخاطئة (اللغات السامية) والتي كانت اول من اطلق عليها اليهودي النمساوي شلوتزير عام 1878 اذ نسب جميع المتكلمين بها الى سام بن نوح ؛ للمزيد ينظر : سليمان، عامر، " اللغات العاربة، لغات العرب القدماء "، مجلة المجمع العلمي م51، ج3، بغداد، 2004، ص57 .
- (4) وعن استعمالات الصيغ الفعلية الأكديّة ودلالاتها الزمنية المتعددة، ينظر: يونس، امين عبدالنافع امين، مصدر سابق.
- (5) فعل الامر في اللغة العربية هو ما يطلب به احدث الفعل من المخاطب في الحال أو الاستقبال، نحو: إقرأ أو اكتب، مماثل هذا في اللغة الأكديّة ما دل على طلب ايقاع الفعل من الفاعل المخاطب نحو purus افرُرْ - sabat أضبط ، للمزيد، ينظر : GAG , a ; P. 150 : سليمان، عامر، وآخرون، المعجم الأكدي، مصدر سابق، ص33 ؛ في العربية : مايد، عبدالقادر محمد، القانون في النحو، ط1، حلب، 1997 ، ص19 .
- (6) اطلق الباحثون الاجانب على هذا المصطلح تسميات عدة منها (stative) وهو مصطلح استعمله الباحث (Land Sbergars) للدلالة على الحالة (state)، كما استعمل بعضهم مصطلح (permansive)، وكان اول من استعمله الباحث (Delizche)، ويشير مصطلح (permansive)، الى الحالة الناتجة من فعل ماضي اذا كان مشتقاً من افعال الحدث كما يعمل كمسند مع الاسماء والصفات الاسمية والوصفية في حين استعمل بعضهم مصطلح (predicative construction) بمعنى (التركيب الاسنادي) والذي يضاهي في اللغة العربية المبتدأ والخبر، للإشارة الى الصيغ المشتقة من جذور غير فعلية اما فيما يخص الباحثين العرب فقد تنوعت ارائهم، في تسمية هذا المشتق فمنهم من دأب على تسميته بالفعل الدائم وهو مصطلح استعمله الكوفيون للدلالة على اسم الفاعل، في حين أطلق بعضهم تسمية الصيغة المستمرة، وهم بذلك قد جاءوا بمثل ما جاء به الباحثين الاجانب لأن الصيغة المستمرة هي ترجمة حرفية لمصطلح (stative) للدلالة على ان هذه الحالة ليس لها زمن معين أو مدة محدودة بل انها تدل على حالة مستمرة ناتجة عن وقوع حدث معين. ولعل هناك من الباحثين العرب من كان محقاً بعض الشيء في تسميتها بصيغة (paris) اذ قام بدرج جميع وظائفها تحت هذا العنوان متخلصاً من تسميتها باسم معين. ولمزيد من التفاصيل، ينظر:
- Goetze, A, The so-called intensive of the semitic languages op, cit, p . 4; Rowton, M, B, p. 235.
- الجبوري، مصطفى محسن محمد، الأوصاف المشتقة العاملة في اللغة الاكديّة، دراسة مقارنة مع اللغة العبرية، أطروحة دكتوراه غير منشورة، جامعة بغداد، 2014، ص66.
- (7) أسم الفاعل: هو وصف مشتق من الفعل المعلوم، ويدل على الذي قام بالفعل أ والذي وقع منه الفعل، وهو صفة في الموصوف، وغير ثابتة فيه نحو: البحر هائج، وكذلك يعرف اسم الفاعل بانه صفة تؤخذ من الفعل المبني للمعلوم لتدل على معنى وقع على الموصوف بها او قام به على وجه الحدوث لا الثبوت، نحو قولنا في العربية كاتب، ومجتهد، وهو الاسم الذي يصاغ للدلالة على الحدث، ومن قام به، ويصاغ من الفعل المبني للمعلوم عدة أوزان مختلفة أشهرها (فاعل) نحو: قائم، وجالس، فقائم يدل على القيام، وفاعله، وكذلك جالس يدل على الجلوس، ومن قام به، فهو بذلك مشتق يدل على شيئين: على حدث طارئ لايدوم، وعلى من قام به، وحدثه، وينطبق هذا التعريف على اسم الفاعل في عموم اللغات العاربة فهو يدل في اللغة الأكديّة على صفة تؤخذ من الفعل المبني للمعلوم ايضاً نحو: (māḥiṣ) بمعنى (ضارب) ، (naṣir) (حافظ) للمزيد ينظر: GAG, P. 108 ; AKKL, PP. 93-94 ؛ الغلاييني، مصطفى، مصدر سابق، ص40 ؛ مطرجي، محمود ، في الصرف وتطبيقاته، ط1، بيروت، 2000، ص75 ؛ السامرائي ، فاضل صالح ، معاني الابنية في العربية ، ط1، بغداد، 1980، ص46 وما بعدها ؛ موسكاتي، سباتينو، مصدر سابق ، ص 244-245 ؛ الجبوري، مصطفى محسن محمد ، مصدر سابق ، ص24 .
- (8) الفعل من المصدر (šakānu)، وهو مقارب للفعل العربي (سَكَنَ) لفظاً، ومطابق له من حيث المعنى، حيث أن حرف (š) الشين في اللغة الأكديّة يطابق حرف السين في اللغة العربية، للمزيد ينظر: أسماعيل، خالد سالم، "أثر التقارب اللفظي في تطابق معاني الأفعال بين اللغتين الأكديّة والعربية"، اداب الرفادين، ع43، جامعة الموصل، 2006، ص137-138؛ وعن مصدر الفعل في اللغة الأكديّة يُنظر: CDA, P. 348: b.

Resources

- 1- Hamlawi, Ahmed bin Mohammed, Shaza custom in the art of exchange, the investigation: Nasrallah Abdul Rahman Nasrallah, d., D., P. 39.
- 2- This verb from the source (maḥaṣu), seen: Black, J., George, A., postgate, J. N., -A concise Dictionary of Akkadian, (CDA) ,2th, ED, Wiesbaden, 2000, P. 190: a.
- 3- Oppenheim, A. L., And others, The Assyrian Dictionary of the oriental institute of University of Chicago, (CAD), Chicago, 1956 f. f, t, P. 413: b; CDA, t, P. 413: b .
- 4- Hilal, Mohammed Mahmoud, modern Wafi in the art of drainage, Benghazi, d., P. 104; Hamalawi, a previous source, p.
- 5- CDA, P.14: a,b.
- 6- Huehnergard, J., A Grammar of Akkadian, [GAKK], Atlanta, 1997, P. 618.
- 7- Von sodden, w., Grundriss der AKKadisch - en Grammatik, (GAG) 3 ,Roma ,1952-68 -95 , P. 140.
- 8- GAKK. P18, 96.
- 9- GAG, P.18, 26; Caplice, R., Introduction to Akkadian, (IAKK) ,3th ed, Rome, 1988, P. 78; Suleiman, Amer, Babylonian-Assyrian Akkadian, edited and edited edition, University of Mosul, 2005, p. 232.
- 10- Muscati, Spatino, Introduction to Comparative Semitic Languages, Translation. Mahdi Makhzoumi, i 1, 1993, p. 210.
- 11- Haldar, A, The Akkadian verbal system, OR. 33, 1964, p. 15-48; GAG, p. 79; GAKK, p. 18; Lipin, L., A., The AKKadian language. (AKKL), Moscow, 1973, p. 114; Younis, Amin Abdulnafi Amin, The Verb Times in Akkadian, A Comparative Study, Unpublished Doctoral Thesis, Mosul University, 2006, p. 33.
- 12- Bruckelman, Carl, Fiqh of Semitic Languages, translation, d. Ramadan Abdul-Tawab, Riyadh University, 1977, p. 113; Ramadan Abdel Tawab, Cairo, 1982, pp. 78, 89.
- 13- The verb from the source (ṣabātu) (seized), see: CDA, p. 330: a-b; It is identical to the Arabic verb (seized), seen: Ibn Manzoor, Mohammed bin Makram bin Ali Abu Fadl, San Arabs, Beirut - Lebanon, i 3, 1414 e, p.
- 14- Verb from the source (paqādu) in the sense of (lost), see: CDA, p. 264: a-b; It is identical to the Arabic verb (lost) seen: Ibn Manzur, ibid., P. 1116.\
- 15- Kinsat, B, Das punktualthema Japrus und seine Modi, OR, 29, 1960, pp. 151-171 ;Amayreh, Ismail Ahmad, Characteristics of Arabic in Names and Verbs, Comparative Linguistic Study, Amman, 1992, pp. 41-46.
- 16- Bergstrasser, the grammatical development of the Arabic language, commented on by d. Ramadan Abdel Tawab, Cairo, 1982, p. 78.
- 17- CG, p. 179; Ismail, Khaled, Comparative Philology of Arabic Languages, Irbid, 2000, p. 203.
- 18- Amayreh, Ismail Ahmed, "The section of speculation between Arabic and Semitic languages," Yarmouk Research, vol. 12, c 2, 1994, p. 121; Younis, Amin Abdel-Nafi Amin, previous source, p. 35.
- 19- Rasheed, Fawzi, Akkadian grammar, i 1, Damascus, 2006, p. 36; Suleiman, Amer, Jubouri, Ali Yassin, Fadel, Abdul H, Ismail, Bahija Khalil, Metwally, Nawal Ahmed, Akkad dictionary, vol. P. 31.
- 20- Najjar, Abdul Halim, "A comparative study between Akkadian and Arabic," Journal of the Faculty of Arts, University of Baghdad, p 1, Baghdad, 1959, p. 39.
- 21- Mohammed, Atef Fadl, functional grammar, i 1, Jordan, 2011, p 187.
- 22- Al-Kiswani, Mustafa Khalil, Katnati, Hussein Hassan, and obvious in the science of grammar, i 1, Amman, 2010, p. 20.
- 23- Verb from the source (nadanu), see: CAD, N / I, p. 58; a.
- 24- Verb from the source (ḥamalu), see: CAD, h, P. 58; a.
- 25- Jubouri, Nafi Alwan Bahloul, the time significance in the Arabic sentence in the Koran, i 1, Baghdad, 2009, p 108
- 26- Ibid., P. 180.
- 27- GAKK, P. 253; GAG, P. 87-88 .
- 28- Goetze, A., old Babylonian omen text, (yos), vol. 10,60:5, new haven, 1947, p. 298; GAKK, P. 155;253;297;358; GAG, P. 89-90 .
- 29- GAKK, P. 393; IAKK, P. 39 .

- 30- Rowton, M, B, The use of the permansive in classic Babylonian, (INES),21, 1962, p. 4 .
- 31- Goetze, A, The so-called intensive of the semitic languages op, cit, p · 4; Rowton, M, B , p. 235 . Jubouri, Mustafa Mohsen Mohammed, derived descriptions working in the Akkadian language, a comparative study with the Hebrew language, unpublished doctoral thesis, University of Baghdad, 2014, p 66.
- 32- Suleiman, Amer, Akkadian, previous source, p. 256.
- 33- GAG, P. 75; GAKK, pp ,119-220 ;Jubouri, Mustafa Mohsen Mohammed, a previous source, p. 96.
- 34- Verb from the source (Parasu), see: CAD, P, p. 276: b.
- 35- Shalash, Hashim Taha, Actual Weights and Their Meanings, Najaf, D.I., 1971, p. 21.
- 36- Bergstrasser, ibid., P. 87; Brookman, Karl, Semitic Philology, ibid., P. 113.
- 37- GAKK, P. 18; AKKL, P. 114 ;Amer Suleiman, ibid., P. 251.
- 38- GAG, P.78; GAKK, P. 96; AKKL, P115 .
- 39- GAG, P.80; GAKK, P. 115, 157 .
- 40- Bergerstrasser, ibid., P. 87; Brookman, Carl, ibid., P. 113.
- 41- Ibn Yaish, Mowaffaq al-Din bin Yaish bin Ali, explain Kings in the discharge, investigation: Fakhruddin Qbawa, I 1, 1973, pp. 156-157; Abd al-Hamid, Beirut, 1975, p. 70; Abd al-Hamid, Muhammad Mohy al-Din, previous source, pp. 62-63.
- 42- Shalash, Hashim Taha, previous source, p.
- 43- Sibawayh, Amr bin Othman bin Qanbar, the book, the investigation: Abdul Salam Mohammed Haroon, the world of books, i 3, 1983, p. 104.
- 44- Al-Radhi, Muhammad ibn al-Hasan, a previous source, p. 70; Ibn Yaish, a previous source, p. 157.
- 45- Abdul Hamid, Mohammed Mohiuddin, a previous source, p. 62.
- 46- Congratulations, Muhammad A'la bin Ali, Scouts of the arts conventions, m 2, Correction: Mawlawi Muhammad Wajih and Mawlawi Abdul Haq and Mawlawi Ghulam Qader, p. 676;
- 47- Congratulations, a previous source, p. 298;
- 48- Abdul Hamid, Mohammed Mohiuddin, a previous source, p. 62; Ibn Yaish, a previous source, pp. 156-157.
- 49- Jerjani, previous source, pp. 46-49.
- 50- CDA, h, P. 103 .
- 51- CDA, k, P. 144 .
- 52- Andalusian, Jamal al-Din Mohammed bin Abdullah bin Abdullah al-Taie Aljayati, explaining the facilitation, investigation: d. Abdul Rahman Sayed, and d. Mohammed Badawi circumcised, i 1, 1990, p. 442; Suyuti, Abdul Rahman bin Abi Bakr, Hmaa Alawama in explaining the collection of mosques, investigation, Abdul Hamid Hindawi, d. T., d. I, p. 264.
- 53- Jerjani, previous source, p. 40.
- 54- Verb from the source (parāsu), see CDA, P. 265.
- 55- Verb from the source (šarāmu), see: CAD, š, P. 49: a.
- 56- Al-Andalusi, a previous source, pp. 442-443; Al-Suyuti, a previous source, p. 264; Abdul Hamid, Mohammed Mohiuddin, a previous source, p. 262; Fayyad, Sulaiman, Morphological Semantic Fields of Arabic Verbs, Riyadh, Saudi Arabia, 1410-1990 AD, pp. 17-18.
- 57- CAD, A/I, P. 45: a .
- 58- CAD, b, P. 36: b .
- 59- Andalusian, previous source, pp. 442-443.
- 60- CDA, P. 1: b .
- 61- CDA, P. 37: a .
- 62- Abdul Hamid, Mohammed Mohiuddin, a previous source, pp. 55-57.
- 63- CAD, š/I, P. 427: b .
- 64- CAD, A/I, P. 263: a .
- 65- Al-Andalusi, a previous source, pp. 442-443; Al-Suyooti, a previous source, p. 264; Ibrahim, Kamal, mayor of exchange, Baghdad, i 2, 1376 AH-1957, p. 17; Shamsan, a previous source, p. 15.
- 66- CAD, H, P. 99: a .
- 67- CAD, H, P. 98: a .
- 68- l-Andalusi, ibid., Pp. 442-443; Al-Suyuti, ibid., P. 264; al-Shamsan, ibid., P. 16; Fayyad, Salman, ibid., P. 21.
- 69- CAD, b, P. 35: b .

- 70- CAD, N/I, P. 7: b .
- 71- Ibn Ya'ish, *ibid.*, P. 157; al-Andalusi, *ibid.*, Pp. 442-444; al-Suyuti, *ibid.*, P. 264; Ibrahim, Kamal, *ibid.*, P. 17.
- 72- CAD, R, P. 6: b .
- 73- Jubouri, Ali Yassin, a previous source, p. 486.
- 74- Al-Andalusi, a previous source, pp. 442-443; Al-Suyooti, Abdul Rahman bin Abi Bakr, a previous source, p. 264;
- 75- CAD, D, P. 33: b.
- 76- CAD, g, p. 46: a.
- 77- Abdul Hamid, Mohammed Mohiuddin, a previous source, p. 55.
- 78- CAD, A / II, P. 427: a.
- 79- CAD, E, P. 236: a.
- 80- Abdul Hamid, Mohammed Mohiuddin, a previous source, pp. 58-59.
- 81- CAD, I, P. 179: b.
- 82- Al-Jubouri, Ali Yassin, previous source, p. 315.
- 83- Abdul Hamid, Mohammed Mohiuddin, a previous source, p. 58.
- 84- AHW, P. 155: b.
- 85- CAD, M / I, P. 28: a.
- 86- Abdul Hamid, Mohammed Mohiuddin, a previous source, pp. 55-57.
- 87- CAD, A / II, P. 212: b.
- 88- CAD, N / I, 128: a.
- 89- Al-Sabahi, Khudair Abbas Ibrahim, the meanings of actual buildings in the book of Acts, unpublished master thesis, Mosul University, 2014, p.
- 90- Abdul Hamid, Mohammed Mohiuddin, a previous source, pp. 55-57.
- 91- J. ARO, P. 20.
- 92- *Ibid*, P. 22.
- 93- Al-Andalusi, *ibid.*, Pp. 442-444; al-Suyuti, *ibid.*, P. 264;
- 94- Jerjani, previous source, p. 60.
- 95- CAD, G, P. 11: b.
- 96- CAD, A / I, P. 103: a.
- 97- Abdul Hamid, Mohammed Mohiuddin, a previous source, pp. 57-60.
- 98- CAD, S, P. 1: a.
- 99- CAD, M, P.276: b.
- 100- Abdul Hamid, Mohammed Mohiuddin, a previous source, pp. 57-58.
- 101- CAD, K, P. 483: a.
- 102- CAD, E, P. 249: a.
- 103- Abdul Hamid, Mohammed Mohiuddin, a previous source, pp. 57-60.
- 104- CAD, D, P. 104: a.
- 105- CAD, R, P. 6: b.
- 106- Abdul Hamid, Mohammed Mohiuddin, a previous source, pp. 55-60.
- 107- CAD, K, P. 298: a.
- 108- CAD, §, p. 38: a
- 109- Al-Andalusi, *ibid.*, Pp. 442-443; al-Suyuti, *ibid.*, P. 264; Ibrahim, Kamal, *ibid.*, P. 17.
- 110- CAD, N / I, P. 159: a.
- 111- Jubouri, Ali Yassin, a previous source, p. 401.
- 112- Al-Andalusi, *ibid.*, Pp. 442-443; Ibrahim, Kamal, *ibid.*, P. 17.
- 113- Suleiman, Amer, Akkadian, previous source, p. 274.
- 114- Sibawayh, a previous source, p. 283; Abdul Hamid, Mohammed Mohieldin, a previous source, p. 76; Al-Sabahi, a previous source, p. 96.
- 115- Abdul Tawab, Ramadan, previous source, p. 110.
- 116- Abdul Hamid, Mohammed Mohiuddin, a previous source, p. 76.
- 117- GAG, P, 150 ;Suleiman, Amer, Akkadian, *ibid.*, P. 275.
- 118- GAG, P, 149; AKKG, P, 117; Suleiman, Amer, *ibid.*, P. 275.
- 119- GAG, P, 149.
- 120- GAG, P, 149; AKKL, P, 130.
- 121- GAG, P, 149; AKKL, P, 131.
- 122- The verb from the source (magārum) in the sense (agrees), see: CDA, P. 188: b.
- 123- CDA, P. 264: a-b; The verb is identical to the Arabic verb (lost).

- 124-** This verb from the source maḥāṣu (see CDA, P. 190: a.
125- CDA, P.11: a.
126- Verb from the source (elû), see CDA, E, P.128: b.
127- GAKK, P. 150; Jubouri, Ali Yassin, a previous source, p. 173.
128- Verb from the source (lamādu) in the sense of (science), see CDA, P. 176: b; AHW, p. One Piece 531.
129- The verb is derived from the source (magāru) in the sense (agrees), see CAD, M, P. 188: b.
130- The verb is derived from the source (rakābu) in the sense (composite), see CAD, R, P. 140: a.
131- CAD, M, P, 19: a; CDA, P. 190: a.
132- GAG, P. 150.
133- AHW, P.523: b.
134- Jubouri, Ali Yassin, Dictionary, previous source, p. 574.
135- GAKK, P.138; Suleiman, Amer, Akkadian, previous source, p. 276.
136- Suleiman, Amer, Akkadian language, previous source, p. 277.
137- Verb from the source (šakanu), see CDA, P. 348: b.
138- GAG, PP. 147-148; AKKL, P. 130; AKKG, P. 77,139.
139- AKKG, P. 139; Suleiman, Amer, Akkadian, ibid., P. 276.
140- Solomon, Amer, ibid.
141- GAG, P. 148; IAKK, P. 133; AKKG, P. 78, 138.
142- AKKG, P. 78.
143- GAG, P. 148.
144- GAG, P. 149; IAKK, P. 133.
145- GAG, P. 149; IAKK, P. 78.

المصادر

- 1- الحملاوي، احمد بن محمد، شذا العرف في فن الصرف ، تحقيق : نصرالله عبدالرحمن نصرالله ، د.م. ، د.ت. ، ص39.
- 2- هذا الفعل من المصدر (maḥaṣu) ، ينظر :
Black, J., George, A, postgate, J. N., -A concise Dictionary of Akkadian, (CDA) ,2th, ED, Wiesbaden, 2000, P. 190: a.
- 3- Oppenheim, A, L., And others, The Assyrian Dictionary of the oriental institute of University of Chicago, (CAD), Chicago, 1956 f. f , t , P. 413 : b ; CDA , t , P. 413 : b .
- 4- هلال، محمد محمود، الوافي الحديث في فن التصريف، بنگازي، د.ت. ، ص104 ؛ الحملاوي ، مصدر سابق ، ص29.
- 5- CDA, P.14: a,b.
- 6- Huehnergard, J., A Grammar of Akkadian, [GAKK], Atlanta, 1997, P. 618.
- 7- Von sodden,w., Grundriss der AKKadisch - en Grammatik, (GAG) 3 ,Roma ,1952-68 -95 , P. 140.
- 8- GAKK. P18, 96.
- 9- GAG, P.18, 26; Caplice, R., Introduction to Akkadian, (IAKK) ,3th ed, Rome, 1988, P. 78;
سليمان، عامر، اللغة الاكدية البابلية - الاشورية، طبعة منقحة ومزودة، جامعة الموصل، 2005 ، ص232 .
- 10- موسكاتي ، سباتينو، مدخل الى نحو اللغات السامية المقارن ، ترجمة . مهدي المخزومي، ط1، 1993، ص210؛
عبد الحميد، محمد محيي الدين، دروس التصريف ، بيروت- لبنان، د.ط، 1995م ، ص ص 54-55.
- 11- Haldar, A, The Akkadian verbal system, OR. 33, 1964, p. 15-48; GAG, p. 79; GAKK, p. 18; Lipin, L., A., The AKKadian language. (AKKL), Moscow, 1973, p. 114;
يونس، امين عبدالنافع امين، أزمنة الفعل في اللغة الاكدية، دراسة مقارنة، اطروحة دكتوراه غير منشورة، جامعة الموصل، 2006 ، ص33 .
- 12- بروكلمان ، كارل ، فقه اللغات السامية ، ترجمة ، د.رمضان عبدالنواب ، جامعة الرياض ، 1977 ، ص 113 ؛ بر جشتراسر ، التطور النحوي للغة العربية ، علق عليه د. رمضان عبد النواب ، القاهرة ، 1982 ، ص ص 78 ، 89 .
- 13- الفعل من المصدر (ṣabātu) بمعنى (ضَبَطَ) ، ينظر : a-b : 330. CDA , p. 330 ؛ وهو مطابق للفعل العربي (ضَبَطَ)، ينظر : .ابن منظور، محمد بن مكرم بن علي ابو لفضل ، لسان العرب، بيروت- لبنان، ط3، 1414هـ ، ص509 .
- 14- الفعل من المصدر (paqādu) بمعنى (فَقَدَ) ، ينظر : a-b : 264. CDA, p. 264 ؛ وهو مطابق للفعل العربي (فَقَدَ) ينظر : ابن منظور ، المصدر السابق ، ص116.
- 15- Kinsat, B, Das punktualthema Japrus und seine Modi, OR, 29, 1960, pp. 151-171 ;
عماييرة ، اسماعيل احمد، خصائص العربية في الاسماء والافعال ، دراسة لغوية مقارنة، عمان، 1992، ص ص 41-46.
- 16- برجشتراسر، التطور النحوي للغة العربية، علق عليه د. رمضان عبدالنواب، القاهرة، 1982 ، ص 78.
- 17- CG, p. 179;
- اسماعيل، خالد ، فقه اللغات العاربة المقارن ، اربد، 2000، ص203 .
- 18- عمايرة، اسماعيل احمد "مقطع المضارعة بين العربية واللغات السامية"، ابحاث اليرموك، م12، ج2، 1994، ص121 ؛
يونس ، امين عبد النافع امين ، مصدر سابق، ص35.
- 19- رشيد، فوزي، قواعد اللغة الاكدية، ط1، دمشق، 2006 ، ص36 ؛ سليمان، عامر، الجبوري ، علي ياسين، فاضل ، عبد اله ، اسماعيل ، بهيجة خليل ، المتولي ، نواله احمد ، المعجم الاكدي، ج1، بغداد، 1999 ، ص31.
- 20- النجار ، عبدالحليم، "دراسة مقارنة بين الاكدية والعربية"، مجلة كلية الآداب، جامعة بغداد، ع1، بغداد، 1959 ، ص39.
- 21- محمد، عاطف فضل، النحو الوظيفي، ط1، الاردن، 2011 ، ص187.
- 22- الكسواني، مصطفى خليل، قطناتي، حسين حسن، الواضح في علم النحو، ط1، عمان، 2010 ، ص20 .
- 23- الفعل من المصدر (nadanu) ، ينظر : a : 58; CAD, N/I, p. 58.

- 24- الفعل من المصدر (hamalu) ، ينظر : a , P. 58; CAD, h.
- 25- الجبوري، نافع علوان بهلول، الدلالة الزمنية في الجملة العربية في القرآن الكريم، ط1 ، بغداد ، 2009 ، ص108
- 26- المصدر نفسه ، ص180.
- 27- GAKK, P. 253; GAG, P. 87-88 .
- 28- Goetze, A., old Babylonian omen text, (yos), vol. 10,60:5, new haven, 1947, p. 298; GAKK, P. 155;253;297;358; GAG, P. 89-90 .
- 29- GAKK, P. 393; IAKK, P. 39 .
- 30- Rowton, M, B, The use of the permansive in classic Babyloniain ,(INES),21, 1962 , p. 4 .
- 31- Goetze , A ,The so-called intensive of the semitic languages op , cit , p · 4 ; Rowton , M , B , p. 235 .
- الجبوري، مصطفى محسن محمد، الأوصاف المشتقة العاملة في اللغة الاكدية ، دراسة مقارنة مع اللغة العبرية، أطروحة دكتوراه غير منشورة ، جامعة بغداد، 2014، ص66 .
- 32- سليمان، عامر، اللغة الاكدية ، مصدر سابق، ص256.
- 33- GAG, P. 75; GAKK, pp ,119-220 ;
- الجبوري، مصطفى محسن محمد، مصدر سابق ، ص96.
- 34- الفعل من المصدر (Parasu) ، ينظر : b : P. 276; CAD, P .
- 35- شلاش ، هاشم طه ، اوزان الفعل ومعانيها ، النجف الاشرف، د.ط، ١٩٧١م ، ص21.
- 36- برجشتراسر ، مصدر سابق، ص87 ؛ بروكلمان ، كارل ، فقه اللغات السامية ، مصدر سابق، ص113.
- 37- GAKK, P. 18; AKKL, P. 114 ;
- عامر سليمان، المصدر سابق، ص251 .
- 38- GAG, P.78; GAKK, P. 96; AKKL, P115 .
- 39- GAG, P.80; GAKK, P. 115, 157 .
- 40- برجشتراسر ، مصدر سابق، ص87؛ بروكلمان، كارل، مصدر سابق، ص113.
- 41- ابن يعيش، موفق الدين بن يعيش بن علي، شرح الملوكي في التصريف، تحقيق: فخرالدين قباوة ، ط1، 1973م ، ص156-157 ؛ الرضي محمد بن الحسن، شرح شافية ابن الحاجب ، تحقيق محمد نور الحسن، ومحمد الزفزاف ، ومحمد محيي الدين عبد الحميد ، بيروت، 1975، ص70 ؛ عبد الحميد ، محمد محيي الدين ، مصدر سابق ، ص62-63 .
- 42- شلاش ، هاشم طه ، مصدر سابق ، ص42.
- 43- سيبويه ، عمرو بن عثمان بن قنبر، الكتاب، تحقيق: عبدالسلام محمد هارون، عالم الكتب، ط3، 1983م ، ص104.
- 44- الرضي، محمد بن الحسن، مصدر سابق، ص70؛ ابن يعيش ، مصدر سابق، ص157.
- 45- عبد الحميد، محمد محيي الدين، مصدر سابق، ص62.
- 46- التهانوي، محمد اعلى بن علي، كشف اصطلاحات الفنون، م2، تصحيح: المولي محمد وجيه والمولي عبد الحق والمولي غلام قادر، ص676؛ الجرجاني، ابو الحسن علي بن محمد بن علي المعروف بالسيد الشريف، التعريفات، ص70.
- 47- التهانوي، مصدر سابق، ص298؛ الجرجاني ، مصدر سابق، ص102.
- 48- عبد الحميد، محمد محيي الدين، مصدر سابق، ص62؛ ابن يعيش، مصدر سابق، ص156-157.
- 49- الجرجاني، مصدر سابق ، ص46-49.
- 50- CDA, h, P. 103 .
- 51- CDA, k, P. 144 .
- 52- الاندلسي، جمال الدين محمد بن عبد الله بن عبد الله الطائي الجياتي، شرح التسهيل، تحقيق: د. عبد الرحمن السيد، و د. محمد بدوي المختون، ط1، 1990، ص442 ؛ السيوطي، عبد الرحمن بن ابي بكر ، همع الهوامع في شرح جمع الجوامع، تحقيق، عبد الحميد هندواوي، د. ت، د. ط، ص264 .
- 53- الجرجاني، مصدر سابق، ص40.
- 54- الفعل من المصدر (parāsu) ، ينظر : P. 265; CDA.

- 55- الفعل من المصدر (šarāmu) ، ينظر : a : CAD, š, P. 49.
- 56- الاندلسي، مصدر سابق، ص ص442-443؛ السيوطي، مصدر سابق، ص 264 ؛ عبد الحميد، محمد محيي الدين، مصدر سابق، ص262؛ الشمسان ، أبو أوس ابراهيم ، أبنية الفعل دلالاتها وعلاقاتها ، جدة_ السعودية، ط ١ ، ١٩٨٧ م ، ص15؛ فياض، سليمان، الحقول الدلالية الصرفية للأفعال العربية ، الرياض - السعودية، 1410هـ -1990م، ص ص17-18.
- 57- CAD, A/I, P. 45: a .
- 58- CAD, b, P. 36: b .
- 59- الاندلسي، مصدر سابق، ص ص442-443.
- 60- CDA, P. 1: b .
- 61- CDA, P. 37: a .
- 62- عبد الحميد، محمد محيي الدين ، مصدر سابق، ص ص55-57.
- 63- CAD, š/I, P. 427: b .
- 64- CAD, A/I, P. 263: a .
- 65- الاندلسي، مصدر سابق، ص ص442-443؛ السيوطي، مصدر سابق، ص 264؛ ابراهيم، كمال، عمدة الصرف، بغداد، ط2، 1376هـ -1957م ، ص17؛ الشمسان ، مصدر سابق، ص 15 .
- 66- CAD, H, P. 99: a .
- 67- CAD, H, P. 98: a .
- 68- الاندلسي ،مصدر سابق، ص ص442-443؛ السيوطي، مصدر سابق، ص 264؛ الشمسان ، مصدر سابق، ص16؛ فياض، سلمان، مصدر سابق، ص21.
- 69- CAD, b, P. 35: b .
- 70- CAD, N/I, P. 7: b .
- 71- ابن يعيش، مصدر سابق ، ص157؛ الاندلسي ، مصدر سابق، ص ص442-444؛ السيوطي، مصدر سابق، ص 264؛ ابراهيم، كمال، مصدر سابق، ص17.
- 72- CAD, R, P. 6: b .
- 73- الجبوري، علي ياسين ، مصدر سابق، ص486.
- 74- الاندلسي، مصدر سابق، ص ص442-443؛ السيوطي، عبد الرحمن بن ابي بكر، مصدر سابق، ص 264؛ عبد الحميد محمد محيي الدين، مصدر سابق، ص 262.
- 75- CAD, D, P. 33: b .
- 76- CAD, g, p. 46: a .
- 77- عبد الحميد، محمد محيي الدين، مصدر سابق، ص55.
- 78- CAD, A/II, P. 427: a .
- 79- CAD, E, P. 236: a .
- 80- عبد الحميد، محمد محيي الدين، مصدر سابق، ص ص58-59.
- 81- CAD, I, P. 179: b .
- 82- الجبوري، علي ياسين، مصدر سابق، ص315.
- 83- عبد الحميد، محمد محيي الدين، مصدر سابق، ص58.
- 84- AHW, P. 155: b .
- 85- CAD, M/I, P. 28: a .
- 86- عبد الحميد، محمد محيي الدين ، مصدر سابق، ص ص55-57.
- 87- CAD, A/II, P. 212: b .
- 88- CAD, N/I, 128: a .
- 89- الصباحي، خضير عباس ابراهيم، معاني الأبنية الفعلية في كتاب الافعال، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة الموصل، 2014، ص34.

- 90- عبد الحميد، محمد محيي الدين ، مصدر سابق، ص ص55-57.
- 91- J. ARO, P. 20 .
- 92- Ibid, P. 22 .
- 93- الاندلسي، مصدر سابق، ص ص442-444؛ السيوطي، مصدر سابق، ص 264؛ عبد الحميد، محمد محيي الدين، مصدر سابق، ص ص62-63؛ فياض، سلمان، مصدر سابق، ص20.
- 94- الجرجاني ، مصدر سابق، ص60.
- 95- CAD, G, P. 11: b .
- 96- CAD, A/I, P. 103: a .
- 97- عبد الحميد، محمد محيي الدين ، مصدر سابق، ص ص57-60.
- 98- CAD, S, P. 1: a .
- 99- CAD, M, P.276: b.
- 100- عبد الحميد، محمد محيي الدين، مصدر سابق، ص ص57-58.
- 101- CAD, K, P. 483: a .
- 102- CAD, E, P. 249: a .
- 103- عبد الحميد، محمد محيي الدين، مصدر سابق، ص ص57-60.
- 104- CAD, D, P. 104: a .
- 105- CAD, R, P. 6: b .
- 106- عبد الحميد، محمد محيي الدين، مصدر سابق، ص ص55-60.
- 107- CAD, K, P. 298: a .
- 108- CAD, s, p. 38: a
- 109- الاندلسي، مصدر سابق، ص ص442-443؛ السيوطي، مصدر سابق، ص 264؛ ابراهيم، كمال، مصدر سابق، ص17.
- 110- CAD, N/I, P. 159: a .
- 111- الجبوري، علي ياسين ، مصدر سابق، ص401.
- 112- الاندلسي، مصدر سابق، ص ص442-443؛ ابراهيم، كمال، مصدر سابق، ص17.
- 113- سليمان، عامر، اللغة الأكديّة، مصدر سابق، ص274.
- 114- سيبويه، مصدر سابق، ص283؛ عبد الحميد، محمد محيي الدين، مصدر سابق، ص76؛ الصباحي، مصدر سابق، ص96.
- 115- عبد التواب، رمضان، مصدر سابق، ص110.
- 116- عبد الحميد، محمد محيي الدين، مصدر سابق، ص76.
- 117- GAG, P, 150 ;
- سليمان، عامر، اللغة الاكديّة، مصدر سابق، ص275.
- 118- GAG, P, 149; AKKG, P, 117;
- سليمان، عامر، مصدر سابق ، ص275.
- 119- GAG, P, 149 .
- 120- GAG, P, 149; AKKL, P, 130 .
- 121- GAG, P, 149; AKKL, P, 131.
- 122- الفعل من المصدر (magārum) بمعنى (يوافق)، ينظر: CDA, P. 188: b .
- 123- CDA, P. 264: a-b;
- الفعل يطابق الفعل العربي (فَقَدَ)، ينظر: ابن منظور، مصدر سابق، ص496.
- 124- هذا الفعل من المصدر (maḥāṣu) يُنظر: CDA, P. 190: a .
- 125- CDA, P.11: a.
- 126- الفعل من المصدر (elû) ، ينظر: CDA,E,P.128:b .

127- GAKK, P. 150;

الجبوري، علي ياسين، مصدر سابق ، ص173 .

128- الفعل من المصدر (lamādu) بمعنى (عَلَّمَ) ، ينظر : a : 531; AHW, P. 176: b; CDA,

129- الفعل مشتق من المصدر (magāru) بمعنى (يوافق)، ينظر : b : 188; CAD, M,

130- الفعل مشتق من المصدر (rakābu) بمعنى (رَكَبَ)، ينظر : a : 140; CAD, R,

131- CAD, M, P, 19: a; CDA, P. 190: a .

132- GAG, P. 150.

133- AHW, P.523: b.

134- الجبوري ، علي ياسين ، القاموس ، مصدر سابق ، ص574.

135- GAKK, P.138 ;

سليمان ، عامر ، اللغة الاكدية ، مصدر سابق، ص 276 .

136- سليمان، عامر، اللغة الأكديّة، مصدر سابق، ص277.

137- الفعل من المصدر (šakanu)، يُنظر: b : 348; CDA,

138- GAG, PP. 147-148; AKKL, P. 130; AKKG, P. 77,139.

139- AKKG, P. 139 ;

سليمان، عامر، اللغة الأكديّة، مصدر سابق، ص 276 .

140- سليمان، عامر ، المصدر نفسه.

141- GAG, P. 148; IAKK, P. 133; AKKG, P. 78, 138 .

142- AKKG, P. 78 .

143- GAG, P. 148 .

144- GAG, P. 149; IAKK, P. 133 .

145- GAG, P. 149; IAKK, P. 78.